



Getting started with Logitech Alert™ 750n



For PC
Für PC
Pour PC
Voor pc
Per PC

Master System



English
Network Adapter / Power Supply Install Note
Caution should be used when plugging the Logitech Alert network adapter or camera power supply into a surge protector, power strip, extension cord or UPS (un-interruptible power supply) because they may filter, interfere with or even block signal transmission. To eliminate any potential issues we recommend plugging the network adapter or power supply directly into your wall outlet.

Français
Adaptateur réseau / Note d'installation relative au bloc d'alimentation
Soyez très attentif lorsque vous branchez l'adaptateur réseau Logitech Alert ou l'alimentation de la caméra à un parasurtenseur, une multiprise, une rallonge ou une alimentation sans interruption (ASI) car ceux-ci risquent de filtrer, gêner voire bloquer le signal de transmission. Pour éliminer tout problème, nous vous recommandons de connecter l'adaptateur réseau ou le boîtier d'alimentation directement à votre prise murale.

Italiano
Adattatore di rete o alimentatore di rete
Si consiglia di collegare l'adattatore di rete o l'alimentatore della telecamera Logitech Alert a un dispositivo di protezione contro il sovraccarico di corrente, una presa multipila, una prolunga o un gruppo di continuità poiché potrebbe filtrare, interferire o bloccare la trasmissione del segnale. Per eliminare ogni problema potenziale si consiglia di collegare l'adattatore di rete o l'alimentatore direttamente alla presa di corrente a muro.

Deutsch
Hinweis zum Anschließen des Netzadapters und des Netzkabels
Seien Sie vorsichtig beim Anschließen des Logitech Alert-Netzwerkadapters oder des Netzkabels der Kamera an einen Überspannungsschutz, eine Mehrfachsteckdose, ein Verlängerungskabel oder eine USV (unterbrechungsfreie Stromversorgung). Denn diese können die Signalübertragung filtern, stören oder sogar blockieren. Um Probleme zu verhindern, empfehlen wir den direkten Anschluss des Netzwerkadapters oder des Netzkabels an eine Wandsteckdose.

Note: Logitech Alert network adapters and power supplies have their own built-in surge protectors.

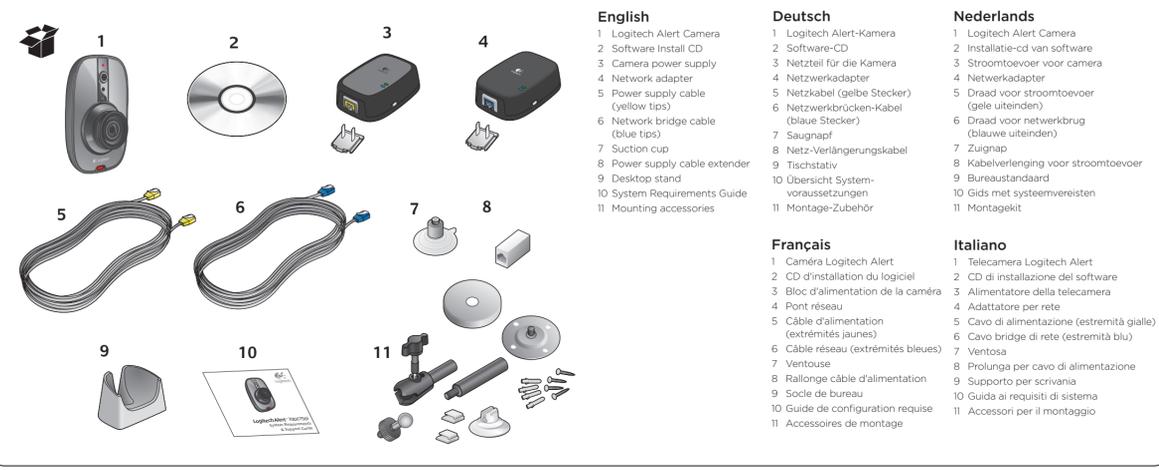
Deutsch
Hinweis zum Anschließen des Netzadapters und des Netzkabels
Seien Sie vorsichtig beim Anschließen des Logitech Alert-Netzwerkadapters oder des Netzkabels der Kamera an einen Überspannungsschutz, eine Mehrfachsteckdose, ein Verlängerungskabel oder eine USV (unterbrechungsfreie Stromversorgung). Denn diese können die Signalübertragung filtern, stören oder sogar blockieren. Um Probleme zu verhindern, empfehlen wir den direkten Anschluss des Netzwerkadapters oder des Netzkabels an eine Wandsteckdose.

Hinweis: Logitech Alert-Netzwerkadapter und -Netzkabel sind mit einem Überspannungsschutz ausgestattet.

Français
Remarque: les adaptateurs réseau Logitech Alert et leur alimentation électrique possèdent leurs propres parasurtenseurs intégrés.

Nederlands
Wees voorzichtig wanneer u de Logitech Alert-Netzwkadapter of stroomtoevoer van de camera aansluit op een spanningsbeveiliging, verdeelbuis, verlengkabel of een ander apparaat dat de signaaloverdracht filtert, verstort of zelfs blokkeert. Het is raadzaam de netwerkadapter en stroomtoevoer rechtstreeks op een stopcontact aan te sluiten om mogelijke problemen te voorkomen.

N.B. Logitech Alert-netwerkadapters en de stroomtoevoer bevatten ingebouwde spanningsbeveiligers.

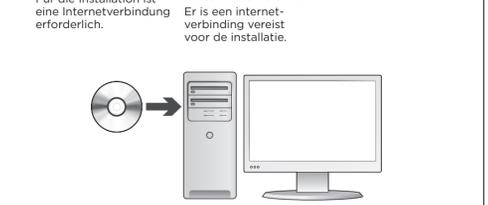


English
Install the Software
Internet access is required for installation.

Français
Installation du logiciel
Un accès Internet est requis pour l'installation.

Italiano
Installazione del software
Connessione a Internet richiesta per l'installazione.

Deutsch
Software installieren
Für die Installation ist eine Internetverbindung erforderlich.



English
1) Insert the Software Install CD and follow the instructions during the install.
• The installer will check for the latest version of the software.
Alternatively, you can download the latest version at www.Logitech.com/downloads

Français
1) Insérez le CD d'installation du logiciel et suivez les instructions pendant l'installation.
• Le programme d'installation recherche la dernière version du logiciel.
Il est également possible de télécharger la dernière version sur le site www.Logitech.com/downloads

Italiano
1) Inserire il CD di installazione del software e seguire le istruzioni durante l'installazione.
• Il programma di installazione verifica la disponibilità di una versione più recente del software.
È anche possibile scaricare la versione più recente del software dal sito Web www.logitech.com/downloads

Deutsch
1) Legen Sie die Software-CD ein und befolgen Sie die während der Installation angezeigten Anweisungen.
• Das Installationsprogramm sucht nach der neuesten Version der Software.
Sie können die neueste Version auch selbst von www.logitech.com/downloads herunterladen.

English
Plug In Network Adapter
When prompted to plug in the network adapter:
1) Plug one end of the blue cable connector into the network adapter.
1a) Then, plug the network adapter into the power outlet.
2) Connect the other blue cable connector into an open port on your router.

Français
Branchement du pont réseau
Lorsque vous êtes invité à brancher le pont réseau:
1) Branchez une extrémité du câble bleu sur le pont réseau.
1a) Ensuite, branchez le pont réseau sur une prise électrique.
2) Connectez l'autre extrémité du câble bleu sur un port ouvert de votre routeur.

Italiano
Collegamento dell'adattatore di rete
Quando viene richiesto di collegare l'adattatore di rete, effettuare quanto segue:
1) Collegare un'estremità del connettore del cavo blu all'adattatore di rete.
1a) Quindi inserire l'adattatore di rete in una presa a muro.
2) Collegare l'altra estremità del connettore del cavo a una porta disponibile del router.

Deutsch
Netzwerkadapter anschließen
Gehen Sie folgendermaßen vor, wenn Sie aufgefordert werden, den Netzwerkadapter anzuschließen:
1) Stecken Sie ein Ende des blauen Anschlusskabels in den Netzwerkadapter ein.
1a) Schließen Sie anschließend den Netzwerkadapter an der Steckdose an.
2) Stecken Sie das andere Ende des blauen Anschlusskabels in einen freien Port an Ihrem Router.



English
2) Connect the other blue cable connector into an open port on your router.

Français
2) Connectez l'autre extrémité du câble bleu sur un port ouvert de votre routeur.

Italiano
2) Collegare l'altra estremità del connettore del cavo a una porta disponibile del router.

Deutsch
2) Stecken Sie das andere Ende des blauen Anschlusskabels in einen freien Port an Ihrem Router.

English
Legal Warning
Certain uses of security camera products and audio devices, such as employee monitoring, surreptitious viewing and recording of images and/or audio, or the use, publication or distribution of image and/or audio recordings, are prohibited or restricted by country, state and local laws.
Be sure to comply with the laws in your country, state, and locality when using Logitech Alert products and services.

Deutsch
Rechtlicher Hinweis
Bestimmte Einsatzbereiche von Kameras und Audiogeräten sind durch nationale oder Landesgesetze verboten oder eingeschränkt (z. B. das Überwachen von Angestellten, heimliches Einsehen und Aufzeichnen von Bild und/oder Ton oder die Nutzung, Veröffentlichung oder Verteilung von Bild- und/oder Tonaufnahmen).
Achten Sie bei der Nutzung der Produkte und Dienstleistungen von Logitech Alert darauf, dass Sie die am jeweiligen Ort geltenden Gesetze einhalten.

Français
Avertissement
Certaines utilisations des caméras de surveillance et des dispositifs audio sont interdites ou réglementées par des lois nationales et locales, telles que la surveillance des employés, le visionnage et l'enregistrement discrets d'images ou de son, ou l'utilisation, la publication ou la distribution d'enregistrements vidéo ou audio.
Veuillez respecter les lois locales lors de l'utilisation des produits et services Logitech Alert.

Nederlands
Wettelijke waarschuwing:
Bepaald gebruik van cameraproducten en audio-apparaten voor bewaking, zoals toezicht op personeel, het clandestien bekijken en opnemen van beelden en/of audio, of het gebruik, de publicatie of distributie van beelden en/of audio-opnames, is verboden of beperkt door nationale en regionale wetten.
Zorg dat u de wetten in uw rechtsgebied naleeft wanneer u Logitech Alert-producten en -services gebruikt.

Italiano
Avviso di carattere legale
Determinati usi dei prodotti di videosorveglianza sono vietati o traltemente limitati dalle leggi nazionali e locali, ad esempio la videosorveglianza dei dipendenti di un'azienda, la riproduzione e la registrazione non autorizzata di immagini e suoni oppure l'utilizzo, la pubblicazione o la distribuzione di immagini e/o registrazioni di suoni.
Assicurarsi di rispettare le disposizioni di legge del paese e del luogo di residenza quando si utilizzano i prodotti e i servizi di Logitech Alert.

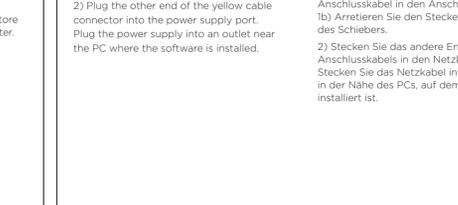
English
Plug In Your Camera
When prompted to connect your camera:
1) Remove the hatch from the back of the camera.
1a) Plug the yellow cable connector into the port.
1b) Use the lock slider to lock the connector in place.
2) Plug the other end of the yellow cable connector into the power supply port.
Plug the power supply into an outlet near the PC where the software is installed.

Deutsch
Kamera anschließen
Gehen Sie folgendermaßen vor, wenn Sie aufgefordert werden, die Kamera anzuschließen:
1) Entfernen Sie die Klappe an der Rückseite der Kamera.
1a) Stecken Sie das gelbe Anschlusskabel in den Anschluss.
1b) Arretieren Sie den Stecker mithilfe des Schiebers.
2) Stecken Sie das andere Ende des gelben Anschlusskabels in den Netzkabelanschluss ein.
Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose in der Nähe des PCs, auf dem die Software installiert ist.

Français
Branchement de la caméra
Lorsque vous êtes invité à connecter la caméra:
1) Retirez le panneau situé à l'arrière de la caméra.
1a) Branchez le câble jaune sur le port.
1b) Utilisez la glissière pour verrouiller le connecteur en place.
2) Branchez l'autre extrémité du câble jaune dans le port du bloc d'alimentation.
Branchez le bloc d'alimentation dans une prise située à proximité de l'ordinateur sur lequel le logiciel est installé.

Nederlands
Uw camera aansluiten
Ga als volgt te werk wanneer u wordt gevraagd uw camera aan te sluiten:
1) Verwijder het klepje aan de achterkant van de camera.
1a) Sluit de gele draad op de poort aan.
1b) Plaats de connector met behulp van de vergrendeling.
2) Sluit het andere uiteinde van de gele draadconnector aan op de poort voor stroomtoevoer.
Sluit de stroomtoevoer aan op een stopcontact in de buurt van de pc waarop de software is geïnstalleerd.

Italiano
Collegamento della telecamera
Quando viene richiesto di collegare la telecamera, effettuare quanto segue:
1) Rimuovere il coperchio situato sul retro della telecamera.
1a) Collegare il connettore del cavo giallo alla porta.
1b) Utilizzare il dispositivo di blocco scorrevole per bloccare il connettore nella posizione corretta.
2) Collegare l'altro connettore del cavo giallo alla porta di alimentazione.
Collegare l'alimentatore a una presa vicina al computer in cui è installato il software.



English
Shortly after connecting, your camera will appear in Alert Commander software. You can now move the camera to its desired location.

Deutsch
Kurz nach dem Anschließen wird die Kamera in Alert Commander angezeigt. Jetzt können Sie sie zum gewünschten Standort bringen.

Français
Peu de temps après la connexion, votre caméra doit apparaître dans le logiciel Alert Commander. Vous pouvez désormais placer la caméra à l'endroit désiré.

Nederlands
Vlak na het aansluiten wordt uw camera weergegeven in de Alert Commander-software. U kunt de camera nu op de gewenste locatie plaatsen.

Italiano
Subito dopo la connessione, la telecamera diventa disponibile nel software Alert Commander. Ora è possibile spostare la telecamera nella posizione desiderata.

English
Before you begin...
1) Read all instructions before beginning the installation.
2) During installation, we will test your PC's firewall settings. If prompted to allow Logitech Alert access to the network, you should always answer "Yes" or "Allow".

Français
Avant de commencer...
1) Lisez l'ensemble des instructions avant de commencer l'installation.
2) Au cours de l'installation, nous testerons les paramètres du pare-feu de votre ordinateur. Si vous êtes invité à autoriser Logitech Alert à accéder au réseau, vous devez toujours sélectionner Oui ou Autoriser.

Nederlands
Voordat u begint...
1) Lees alle instructies voordat u aan de installatie begint.
2) Tijdens de installatie test we de firewall-instellingen van uw pc. Als u de vraag krijgt of Logitech Alert toegang tot het netwerk mag hebben, moet u altijd op 'Ja' of 'Toestaan' klikken.

Italiano
Operazioni preliminari
1) Leggere tutte le istruzioni prima di iniziare l'installazione.
2) Nel corso dell'installazione verranno testate le impostazioni del firewall del PC. Se viene chiesto di consentire a Logitech Alert di accedere alla rete, rispondere sempre Sì o Accettare.

English
Vor der Installation
1) Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie mit der Installation beginnen.
2) Während der Installation werden die Firewall-Einstellungen Ihres PCs getestet. Wenn Sie gefragt werden, ob Logitech Alert auf das Netzwerk zugreifen darf, antworten Sie mit „Ja“ bzw. „Zulassen“.

Français
Avant de commencer...
1) Lisez l'ensemble des instructions avant de commencer l'installation.
2) Au cours de l'installation, nous testerons les paramètres du pare-feu de votre ordinateur. Si vous êtes invité à autoriser Logitech Alert à accéder au réseau, vous devez toujours sélectionner Oui ou Autoriser.

Nederlands
Voordat u begint...
1) Lees alle instructies voordat u aan de installatie begint.
2) Tijdens de installatie test we de firewall-instellingen van uw pc. Als u de vraag krijgt of Logitech Alert toegang tot het netwerk mag hebben, moet u altijd op 'Ja' of 'Toestaan' klikken.

Italiano
Operazioni preliminari
1) Leggere tutte le istruzioni prima di iniziare l'installazione.
2) Nel corso dell'installazione verranno testate le impostazioni del firewall del PC. Se viene chiesto di consentire a Logitech Alert di accedere alla rete, rispondere sempre Sì o Accettare.



English
Warning: Using camera to look out a window
Only use for non-night vision applications or when a secondary outdoor lighting source is available. Infrared illumination used in night vision cameras cannot penetrate glass and can adversely affect picture quality. You can turn off night vision in the Settings > Camera > Advanced>Night Vision Off.

Deutsch
Warnung: Verwendung der Kamera an einem Fenster mit Blickrichtung nach außen
Nutzen Sie diese Option nur mit Anwendungen ohne Nachtsicht oder wenn eine zusätzliche Außenbeleuchtung vorhanden ist. Die bei Kameras mit Nachtsicht verwendete Infrarot-Beleuchtung kann kein Glas durchdringen und sich negativ auf die Bildqualität auswirken. Sie können die Nachtsicht unter „Einstellungen > Kamera> Erweitert > Nachtsicht aus“ ausschalten.

Français
Avertissement: utilisation de la caméra vers l'extérieur d'une fenêtre
A utiliser uniquement pour les applications à vision nocturne ou lorsqu'une source lumineuse extérieure secondaire est disponible. L'illumination infrarouge utilisée dans les caméras à vision nocturne ne traverse pas le verre et peut diminuer la qualité d'image. Vous pouvez désactiver la vision nocturne dans Paramètres > Caméra > Avancé > Vision nocturne désactivée.

Nederlands
Waarschuwing: Een camera gebruiken die via een raam naar buiten is gericht
Gebruik deze opstelling alleen voor toepassingen zonder nachtsicht of wanneer er buiten een secundaire lichtbron beschikbaar is. Infrarode verlichting die gebruikt wordt in camera's met nachtsicht kan niet door glas gebruikt worden en kan een negatieve invloed hebben op de beeldkwaliteit. U kunt het nachtsicht uitschakelen via Instellingen > Camera > Geavanceerd > Nachtsicht uit.

Italiano
Attenzione: utilizzo della telecamera su una finestra rivolta verso l'esterno
Utilizzare solo per visione diurna o quando è disponibile una sorgente luminosa esterna secondaria. L'illuminazione infrarossa utilizzata dalla telecamera con visione notturna non penetra il vetro e può incidere negativamente sulla qualità delle immagini. È possibile disattivare la visione notturna in Impostazioni > Telecamera > Avanzate > Attiva visione notturna.

English
Warning: Using camera to look out a window
Only use for non-night vision applications or when a secondary outdoor lighting source is available. Infrared illumination used in night vision cameras cannot penetrate glass and can adversely affect picture quality. You can turn off night vision in the Settings > Camera > Advanced>Night Vision Off.

Deutsch
Warnung: Verwendung der Kamera an einem Fenster mit Blickrichtung nach außen
Nutzen Sie diese Option nur mit Anwendungen ohne Nachtsicht oder wenn eine zusätzliche Außenbeleuchtung vorhanden ist. Die bei Kameras mit Nachtsicht verwendete Infrarot-Beleuchtung kann kein Glas durchdringen und sich negativ auf die Bildqualität auswirken. Sie können die Nachtsicht unter „Einstellungen > Kamera> Erweitert > Nachtsicht aus“ ausschalten.

Français
Avertissement: utilisation de la caméra vers l'extérieur d'une fenêtre
A utiliser uniquement pour les applications à vision nocturne ou lorsqu'une source lumineuse extérieure secondaire est disponible. L'illumination infrarouge utilisée dans les caméras à vision nocturne ne traverse pas le verre et peut diminuer la qualité d'image. Vous pouvez désactiver la vision nocturne dans Paramètres > Caméra > Avancé > Vision nocturne désactivée.

Nederlands
Waarschuwing: Een camera gebruiken die via een raam naar buiten is gericht
Gebruik deze opstelling alleen voor toepassingen zonder nachtsicht of wanneer er buiten een secundaire lichtbron beschikbaar is. Infrarode verlichting die gebruikt wordt in camera's met nachtsicht kan niet door glas gebruikt worden en kan een negatieve invloed hebben op de beeldkwaliteit. U kunt het nachtsicht uitschakelen via Instellingen > Camera > Geavanceerd > Nachtsicht uit.

Italiano
Attenzione: utilizzo della telecamera su una finestra rivolta verso l'esterno
Utilizzare solo per visione diurna o quando è disponibile una sorgente luminosa esterna secondaria. L'illuminazione infrarossa utilizzata dalla telecamera con visione notturna non penetra il vetro e può incidere negativamente sulla qualità delle immagini. È possibile disattivare la visione notturna in Impostazioni > Telecamera > Avanzate > Attiva visione notturna.

English
Warning: Using camera to look out a window
Only use for non-night vision applications or when a secondary outdoor lighting source is available. Infrared illumination used in night vision cameras cannot penetrate glass and can adversely affect picture quality. You can turn off night vision in the Settings > Camera > Advanced>Night Vision Off.

Deutsch
Warnung: Verwendung der Kamera an einem Fenster mit Blickrichtung nach außen
Nutzen Sie diese Option nur mit Anwendungen ohne Nachtsicht oder wenn eine zusätzliche Außenbeleuchtung vorhanden ist. Die bei Kameras mit Nachtsicht verwendete Infrarot-Beleuchtung kann kein Glas durchdringen und sich negativ auf die Bildqualität auswirken. Sie können die Nachtsicht unter „Einstellungen > Kamera> Erweitert > Nachtsicht aus“ ausschalten.

Français
Avertissement: utilisation de la caméra vers l'extérieur d'une fenêtre
A utiliser uniquement pour les applications à vision nocturne ou lorsqu'une source lumineuse extérieure secondaire est disponible. L'illumination infrarouge utilisée dans les caméras à vision nocturne ne traverse pas le verre et peut diminuer la qualité d'image. Vous pouvez désactiver la vision nocturne dans Paramètres > Caméra > Avancé > Vision nocturne désactivée.

Nederlands
Waarschuwing: Een camera gebruiken die via een raam naar buiten is gericht
Gebruik deze opstelling alleen voor toepassingen zonder nachtsicht of wanneer er buiten een secundaire lichtbron beschikbaar is. Infrarode verlichting die gebruikt wordt in camera's met nachtsicht kan niet door glas gebruikt worden en kan een negatieve invloed hebben op de beeldkwaliteit. U kunt het nachtsicht uitschakelen via Instellingen > Camera > Geavanceerd > Nachtsicht uit.

Italiano
Attenzione: utilizzo della telecamera su una finestra rivolta verso l'esterno
Utilizzare solo per visione diurna o quando è disponibile una sorgente luminosa esterna secondaria. L'illuminazione infrarossa utilizzata dalla telecamera con visione notturna non penetra il vetro e può incidere negativamente sulla qualità delle immagini. È possibile disattivare la visione notturna in Impostazioni > Telecamera > Avanzate > Attiva visione notturna.



English
Warning: Using camera to look out a window
Only use for non-night vision applications or when a secondary outdoor lighting source is available. Infrared illumination used in night vision cameras cannot penetrate glass and can adversely affect picture quality. You can turn off night vision in the Settings > Camera > Advanced>Night Vision Off.

Deutsch
Warnung: Verwendung der Kamera an einem Fenster mit Blickrichtung nach außen
Nutzen Sie diese Option nur mit Anwendungen ohne Nachtsicht oder wenn eine zusätzliche Außenbeleuchtung vorhanden ist. Die bei Kameras mit Nachtsicht verwendete Infrarot-Beleuchtung kann kein Glas durchdringen und sich negativ auf die Bildqualität auswirken. Sie können die Nachtsicht unter „Einstellungen > Kamera> Erweitert > Nachtsicht aus“ ausschalten.

Français
Avertissement: utilisation de la caméra vers l'extérieur d'une fenêtre
A utiliser uniquement pour les applications à vision nocturne ou lorsqu'une source lumineuse extérieure secondaire est disponible. L'illumination infrarouge utilisée dans les caméras à vision nocturne ne traverse pas le verre et peut diminuer la qualité d'image. Vous pouvez désactiver la vision nocturne dans Paramètres > Caméra > Avancé > Vision nocturne désactivée.

Nederlands
Waarschuwing: Een camera gebruiken die via een raam naar buiten is gericht
Gebruik deze opstelling alleen voor toepassingen zonder nachtsicht of wanneer er buiten een secundaire lichtbron beschikbaar is. Infrarode verlichting die gebruikt wordt in camera's met nachtsicht kan niet door glas gebruikt worden en kan een negatieve invloed hebben op de beeldkwaliteit. U kunt het nachtsicht uitschakelen via Instellingen > Camera > Geavanceerd > Nachtsicht uit.

Italiano
Attenzione: utilizzo della telecamera su una finestra rivolta verso l'esterno
Utilizzare solo per visione diurna o quando è disponibile una sorgente luminosa esterna secondaria. L'illuminazione infrarossa utilizzata dalla telecamera con visione notturna non penetra il vetro e può incidere negativamente sulla qualità delle immagini. È possibile disattivare la visione notturna in Impostazioni > Telecamera > Avanzate > Attiva visione notturna.

English
Choose Your Camera Location
On a desk or table

Deutsch
Kamerastandort wählen
Auf dem Tisch oder Schreibtisch

Français
Choix de l'emplacement de la caméra
Sur une table ou un bureau

Nederlands
Kies de locatie van uw camera
Op een bureau of tafel

Italiano
Selezione della posizione della telecamera
Sulla scrivania o sul tavolo

English
On a window looking in
Clean the window's surface and the inside area of the suction cup before applying it to the window. Periodically press the suction cup against the glass to strengthen its bond to the window.

Deutsch
An einem Fenster (mit Blickrichtung nach innen)
Reinigen Sie die Fensterscheibe und die Innenfläche des Saugnapfs, bevor Sie diesen am Fenster anbringen. Drücken Sie den Saugnapf mehrmals gegen die Scheibe, um einen festen Halt am Fenster zu gewährleisten.

Français
Sur une fenêtre, vers l'intérieur
Nettoyez la vitre ainsi que la partie interne de la ventouse avant de l'appliquer sur la vitre. Appuyez périodiquement sur la ventouse afin de renforcer son adhésion à la vitre.

Nederlands
Op een raam naar binnen gericht
Maak het raam en de onderkant van de zuignap schoon voordat u dit op het raam bevestigt. Druk de zuignap af en toe stevig tegen het glas.

Italiano
Su una finestra rivolta verso l'interno del locale
Pulire la superficie della finestra e l'interno della ventosa prima di applicarla alla finestra. Di tanto in tanto, premere la ventosa contro il vetro per rafforzarne la presa.

English
Using In-the-box Accessories
You can use the mini-suction cup and cable wall clips to help route the power supply cable (yellow connector) along the window's edge and provide additional security to that camera.

Deutsch
Mitgeliefertes Zubehör
Sie können den Mini-Saugnapf und die Kabelschellen verwenden, um das Netzkabel (gelber Anschluss) am Rand des Fensters entlangzuführen und zusätzliche Sicherheit für die betreffende Kamera zu schaffen.

Français
Utilisation des accessoires du coffret
Vous pouvez utiliser la petite ventouse et les attaches murales du câble d'alimentation (jaune) pour loger le câble le long de la fenêtre et ainsi garantir plus de sécurité.

Nederlands
Meegeleverde accessoires gebruiken
Gebruik het minizuignapje en de muurklemmetjes voor de draad om de stroomtoevoerdraad (gele connector) langs de rand van het raam te leiden zodat de camera nog steviger is bevestigd.

Italiano
Utilizzo degli accessori forniti
Utilizzare la miniventosa e il clip per il fissaggio dei cavi al muro per sistemare il cavo di alimentazione (connettore giallo) lungo il bordo della finestra e rendere la telecamera più sicura.

English
Warning: Using camera to look out a window
Only use for non-night vision applications or when a secondary outdoor lighting source is available. Infrared illumination used in night vision cameras cannot penetrate glass and can adversely affect picture quality. You can turn off night vision in the Settings > Camera > Advanced>Night Vision Off.

Deutsch
Warnung: Verwendung der Kamera an einem Fenster mit Blickrichtung nach außen
Nutzen Sie diese Option nur mit Anwendungen ohne Nachtsicht oder wenn eine zusätzliche Außenbeleuchtung vorhanden ist. Die bei Kameras mit Nachtsicht verwendete Infrarot-Beleuchtung kann kein Glas durchdringen und sich negativ auf die Bildqualität auswirken. Sie können die Nachtsicht unter „Einstellungen > Kamera> Erweitert > Nachtsicht aus“ ausschalten.

Français
Avertissement: utilisation de la caméra vers l'extérieur d'une fenêtre
A utiliser uniquement pour les applications à vision nocturne ou lorsqu'une source lumineuse extérieure secondaire est disponible. L'illumination infrarouge utilisée dans les caméras à vision nocturne ne traverse pas le verre et peut diminuer la qualité d'image. Vous pouvez désactiver la vision nocturne dans Paramètres > Caméra > Avancé > Vision nocturne désactivée.

Nederlands
Waarschuwing: Een camera gebruiken die via een raam naar buiten is gericht
Gebruik deze opstelling alleen voor toepassingen zonder nachtsicht of wanneer er buiten een secundaire lichtbron beschikbaar is. Infrarode verlichting die gebruikt wordt in camera's met nachtsicht kan niet door glas gebruikt worden en kan een negatieve invloed hebben op de beeldkwaliteit. U kunt het nachtsicht uitschakelen via Instellingen > Camera > Geavanceerd > Nachtsicht uit.

Italiano
Attenzione: utilizzo della telecamera su una finestra rivolta verso l'esterno
Utilizzare solo per visione diurna o quando è disponibile una sorgente luminosa esterna secondaria. L'illuminazione infrarossa utilizzata dalla telecamera con visione notturna non penetra il vetro e può incidere negativamente sulla qualità delle immagini. È possibile disattivare la visione notturna in Impostazioni > Telecamera > Avanzate > Attiva visione notturna.

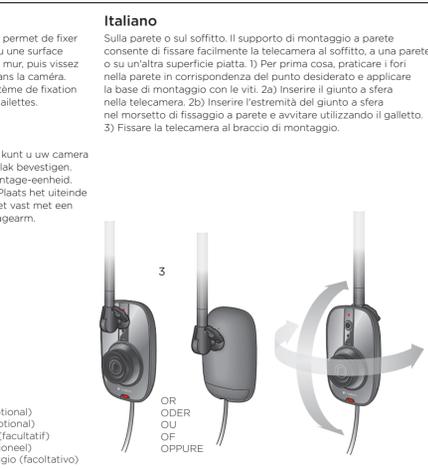
English
On a wall or ceiling. The wall mount allows you to easily fasten your camera to a ceiling, wall, or flat surface. 1) Start by pre-drilling holes into the wall and screwing in the mounting base. 2a) Thread the ball joint into the camera. 2b) Place the ball joint end into the wall mount clamp and tighten, using the wing nut. 3) Attach the camera to the mounting arm.

Deutsch
An einer Zimmerwand oder Decke. Mit der Halterung können Sie die Kamera ganz einfach an der Decke, Wand oder einer anderen flachen Oberfläche anbringen. 1) Bohren Sie zunächst die erforderlichen Löcher und schrauben Sie den Sockel der Halterung fest. 2a) Stecken Sie das Kugelgelenk in die Kamera. 2b) Platzieren Sie das Ende des Kugelgelenks in der Klemme der Wandhalterung und ziehen Sie es mit der Flügelmutter fest. 3) Befestigen Sie die Kamera am Halterungsarm.

Français
Sur un mur ou au plafond. La fixation murale vous permet de fixer facilement votre caméra au plafond, sur un mur ou une surface plane. 1) Commencez par percer des trous dans le mur, puis vissez la base de montage. 2a) Insérez le joint à rotule dans la caméra. 2b) Placez l'extrémité du joint à rotule dans le système de fixation de la fixation murale et serrez à l'aide de l'écrou à ailettes. 3) Fixez la caméra sur le bras de montage.

Nederlands
Op een muur of plafond. Met de muurbestijning kunt u uw camera gemakkelijk aan een plafond, muur of vlak oppervlak bevestigen. 1) Boor drie gaten in de muur. Een bevestig de montage-eenheid. 2a) Schroef het kogelgelenk in de camera. 2b) Plaats het uiteinde van het kogelgelenk in de muurklem en draai het vast met een vleugelmoer. 3) Bevestig de camera aan de montagearm.

Italiano
Sulla parete o sul soffitto. Il supporto di montaggio a parete consente di fissare facilmente la telecamera al soffitto, a una parete o su un'altra superficie piatta. 1) Per prima cosa, praticare i fori nella parete in corrispondenza del punto desiderato e applicare la base di montaggio con le viti. 2a) Inserire il giunto a sfera nella telecamera. 2b) Inserire l'estremità del giunto a sfera nel morsetto di fissaggio a parete e avvitare utilizzando il galletto. 3) Fissare la telecamera al braccio di montaggio.



English
Congratulations!
You have completed the basic setup.

Français
Félicitations!
Vous avez terminé l'étape de configuration de base.

Italiano
Complimenti.
L'installazione di base è stata completata.

Deutsch
Herzlichen Glückwunsch!
Sie haben die Grundkonfiguration abgeschlossen.

Nederlands
Gefeliciteerd!
U hebt de basisinstallatie voltooid.



English
Troubleshooting
Camera connections:
What if camera/video disappears?
1) Test another outlet for your camera, perhaps one closer to your PC.
2) Verify that the camera power supply and the network adapter are plugged directly into a power outlet and not a power strip.
3) Check firewall settings or press the F1 key in Commander Software for additional help.
4) Go to Settings > Cameras > Add/Find > Find Cameras.
5) Reset the camera. See instructions in "Camera Reset Instructions."

Deutsch
Fehlerbehebung
Kamerverbindungen:
Was kann ich tun, wenn eine Kamera bzw. ein Bild ausfällt?
1) Schließen Sie die Kamera an eine andere Steckdose an, z. B. näher beim PC.
2) Überprüfen Sie, ob das Netzkabel der Kamera und der Netzwerkadaptor direkt an einer Wandsteckdose angeschlossen sind und nicht an einer Mehrfachsteckdose.
3) Prüfen Sie die Firewall-Einstellungen oder drücken Sie in der Commander-Software die Taste F1, um weitere Hilfe zu erhalten.
4) Wählen Sie „Einstellungen > Kameras > Hinzufügen/Suchen > Kameras suchen“.
5) Setzen Sie die Kamera zurück. Weitere Informationen finden Sie unter „Anweisungen zum Zurücksetzen der Kamera“.

Français
Dépannage
Connexions de la caméra:
Que faire si l'image/la vidéo disparaît?
1) Essayez de brancher la caméra sur une autre prise, si possible plus proche de votre ordinateur.
2) Vérifiez que le bloc d'alimentation et l'adaptateur réseau de la caméra sont branchés directement sur une prise électrique et non sur une multiprise.
3) Vérifiez les paramètres du pare-feu ou appuyez sur la touche F1 dans le logiciel Commander pour obtenir une aide supplémentaire.
4) Sélectionnez Paramètres > Caméras > Ajouter/Rechercher > Rechercher les caméras.
5) Réinitialisez la caméra. Consultez les instructions de la section «Instructions de réinitialisation de la caméra».

Nederlands
Probleemoplossing
Cameraverbinding:
1) Probeer een ander stopcontact voor uw camera, wellicht een die zich dichterbij uw computer bevindt.
2) Controleer of de stroomtoevoer en de netwerkadapter van de camera rechtstreeks zijn aangesloten op een stopcontact en niet op een verdeeldoos.
3) Controleer de firewallinstellingen of druk op de F1-toets in de Commander-software voor meer hulp.
4) Ga naar Instellingen > Camera's > Toevoegen/zoeken > Camera's zoeken.
5) Stel de camera opnieuw in. Zie 'Instructies om de camera opnieuw in te stellen'.

Italiano
Risoluzione dei problemi
Collegamenti della telecamera:
La telecamera o il video non risultano più disponibili.
1) Provare a collegare la telecamera a un'altra presa, ad esempio una presa più vicino al computer.
2) Controllare che l'alimentatore della telecamera e l'adattatore di rete siano collegati direttamente alla presa di alimentazione e non a una presa multipla.
3) Controllare le impostazioni del firewall oppure premere F1 in una schermata del software Commander per ulteriore assistenza.
4) Selezionare Impostazioni > Telecamere > Aggiungi/Trova > Trova telecamere.
5) Reimpostare la telecamera. Vedere le istruzioni in "Reimpostazione della telecamera".

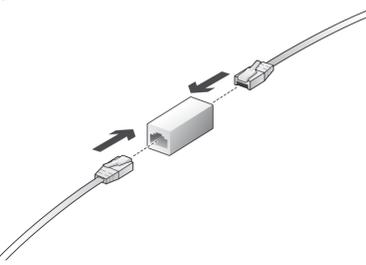
English
What do I do if the power supply cable (yellow connector) is too short?
To lengthen, either use the supplied cable extender or purchase a longer ethernet (CAT-5e) cable. Longer cables are available for purchase at www.logitech.com/dvs/ (Accessories).

Deutsch
Was kann ich tun, wenn das Netzkabel (gelber Stecker) zu kurz ist?
In diesem Fall müssen Sie entweder das mitgelieferte Kabelverlängerungskabel verwenden oder ein längeres ethernet (CAT-5e) Kabel (CAT-5e) kaufen. Längere Kabel sind unter www.logitech.com/dvs/ (Zubehör) erhältlich.

Français
Que faire si le câble d'alimentation (jaune) est trop court?
Pour le rallonger, utilisez la rallonge fournie ou achetez un câble Ethernet (CAT-5e) plus long. Des câbles plus longs sont en vente sur le site (Accessoires).

Nederlands
Wat als de draad voor stroomtoevoer (gele connector) te kort is?
U kunt de draad verlengen met de meegeleverde kabelverlängeringskabel of met een langere ethernetkabel (CAT-5e). U kunt langere draden aanschaffen via www.logitech.com/dvs/ (Accessoires).

Italiano
Il cavo di alimentazione è troppo corto (connettore giallo).
Per prolungare il cavo, utilizzare la prolunga fornita in dotazione o acquistare un cavo Ethernet più lungo (CAT-5e). Per acquistare un cavo più lungo, visitare il sito Web www.logitech.com/dvs/ (accessori).



English
Want to see more setup tips?
Go to www.logitech.com/security/support

Deutsch
Sie benötigen weitere Tipps zur Einrichtung?
Rufen Sie www.logitech.com/security/support auf.

Français
Vous souhaitez consulter d'autres conseils de configuration?
Visitez le site www.logitech.com/security/support

Nederlands
Wilt u meer installatietips zien?
Ga naar www.logitech.com/security/support

Italiano
Ulteriori consigli di installazione
Visitare www.logitech.com/security/support

English
FAQs: Find More
Commander Help
You can press the F1 key from any screen in the Alert Commander to access the online Help system.
Knowledge Base
Troubleshooting help is available at www.logitech.com/support
Logitech Forums
Find and share answers and best practices for Alert products and services at www.forums.logitech.com
Customer Support
Call 0800 085 74 99
Refer to System Requirements Guide.

Deutsch
Häufig gestellte Fragen:
Weitere Informationen
Commander-Hilfe
Sie können in jedem Bildschirm von Alert Commander die Taste F1 drücken, um auf die Online-Hilfe zuzugreifen.
Supportdatenbank
Hilfe zur Fehlerbehebung erhalten Sie unter www.logitech.com/support.
Logitech-Foren
Finden Sie Antworten und Best Practices zu Alert-Produkten und -Services und tauschen Sie Erfahrungen aus - auf www.forums.logitech.com.
Kundendienst
Tel.: 0800 085 47 158
Weitere Informationen finden Sie in der Systemvoraussetzungsübersicht.

Français
Questions fréquentes: en savoir plus
Aide de Commander
Vous pouvez appuyer sur la touche F1 depuis n'importe quel écran du logiciel Alert Commander pour accéder au système d'aide en ligne.
Base de connaissances
Des instructions de dépannage sont disponibles sur le site www.logitech.com/support.
Forums Logitech
Trouvez et partagez les réponses et bonnes pratiques relatives aux produits et aux services Alert sur le site www.forums.logitech.com.
Service clientèle
Appelez le 080 554 01 56
Reportez-vous au guide de configuration requis.

Nederlands
Veelgestelde vragen: meer informatie
Help voor Commander
U kunt in elk scherm van de Alert Commander op de F1-toets drukken om het online Help-systeem te openen.
Knowledgebase
Hulp bij probleemoplossing is beschikbaar via www.logitech.com/support
Logitech-forums
Zoek en deel antwoorden en aanbevolen instellingen voor Alert-producten en -services via www.forums.logitech.com
Klantenservice
Bel +31 (0)20 200 84 33
Raadpleeg de gids met systeemvereisten.

Italiano
Domande frequenti:
maggiore informazioni
Guida in linea di Commander
È possibile premere F1 in qualsiasi schermata di Alert Commander per accedere alla guida in linea.
Knowledge Base
Le soluzioni ai problemi sono disponibili sul sito Web www.logitech.com/support
Forum Logitech
Per trovare e condividere risposte e procedure consigliate per i prodotti e i servizi Alert, visitare www.forums.logitech.com
Assistenza clienti
Chiamare il numero +39 02 914 83 031
Vedere la Guida ai requisiti di sistema.



English
Camera Reset Instructions
With the camera connected to power, insert a paper clip into the reset hole located on the back of the camera. Press gently, holding for 5 seconds, and then release. Or, go to Settings > Reboot/Reset > Reset. If the camera does not appear after reset, go to Settings > Cameras > Add/Find > Find Cameras. If the camera still does not operate, contact technical support.
Resetting the camera will restore the camera to factory settings. However, it will not delete video recorded on the microSD card.

Deutsch
Anweisungen zum Zurücksetzen der Kamera
Führen Sie eine Büroklammer in die Reset-Bohrung an der Rückseite der Kamera ein. Die Kamera muss dabei mit dem Stromnetz verbunden sein. Drücken Sie vorsichtig etwa fünf Sekunden lang und ziehen Sie die Büroklammer dann wieder heraus. Oder rufen Sie „Einstellungen > Neu starten/ Zurücksetzen“ auf.
Wenn die Kamera nach dem Zurücksetzen nicht angezeigt wird, wählen Sie „Einstellungen > Kameras > Hinzufügen/Suchen > Kameras suchen“. Sollte die Kamera noch immer nicht funktionieren, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.

Français
Instructions de réinitialisation de la caméra
Lorsque la caméra est branchée sur le secteur, insérez un trombone dans le bouton de réinitialisation situé à l'arrière de la caméra. Maintenez le bouton enfoncé en appuyant délicatement pendant 5 secondes, puis relâchez-le. Ou accédez à Paramètres > Redémarrer/Réinitialiser > Réinitialiser.
Si la caméra ne s'affiche toujours pas, sélectionnez Paramètres > Caméras > Ajouter/Détecter > Détecter les caméras.
Si le problème persiste, contactez le support technique.

Nederlands
Instructies om de camera opnieuw in te stellen
Druk op de reset-knop terwijl de camera is aangesloten op de stroomtoevoer, door een paperclip in het gatje achter op de camera te steken. Druk voorzichtig en houd 5 seconden ingedrukt. Druk daarna los. Of ga naar Instellingen > Opnieuw opstarten/Opnieuw instellen > Opnieuw instellen.

Italiano
La réinitialisation de la caméra rétablit les paramètres d'usine de la caméra. Cependant, les vidéos enregistrées sur la carte microSD ne sont pas supprimées.

English
Werkeinstellungen zurückgesetzt. Die auf der microSD-Karte gespeicherten Videoaufnahmen werden jedoch nicht gelöscht.

Français
Les réglages de la caméra ont été réinitialisés. Les vidéos enregistrées sur la carte microSD ne sont pas supprimées.

Nederlands
De fabrieksinstellingen zijn hersteld. Het video op de microSD-kaart wordt niet verwijderd.

Italiano
Le impostazioni della telecamera sono tornate ai valori di fabbrica. Le immagini della telecamera non vengono mostrate dopo la reimpostazione, andare a Impostazioni > Telecamere > Aggiungi/Trova > Trova telecamere. Se la telecamera continua a non funzionare, contattare il supporto tecnico.

English
Als de camera niet wordt weergegeven nadat u deze opnieuw hebt ingesteld, gaat u naar Instellingen > Camera's > Toevoegen/zoeken > Camera's zoeken. Als de camera nog steeds niet werkt, neemt u contact op met de technische ondersteuning. Wanneer u op de reset-knop drukt, worden de standaardinstellingen van de camera hersteld. De opgenomen videobeelden op de microSD-kaart worden echter niet verwijderd.

Deutsch
Wenn die Kamera nach dem Zurücksetzen nicht angezeigt wird, wählen Sie „Einstellungen > Kameras > Hinzufügen/Suchen > Kameras suchen“. Sollte die Kamera noch immer nicht funktionieren, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.

Français
Si la caméra ne s'affiche toujours pas, sélectionnez Paramètres > Caméras > Ajouter/Détecter > Détecter les caméras. Si le problème persiste, contactez le support technique.

Nederlands
Als de camera niet wordt weergegeven nadat u deze opnieuw hebt ingesteld, gaat u naar Instellingen > Camera's > Toevoegen/zoeken > Camera's zoeken. Als de camera nog steeds niet werkt, neemt u contact op met de technische ondersteuning. Wanneer u op de reset-knop drukt, worden de standaardinstellingen van de camera hersteld. De opgenomen videobeelden van de camera hersteld. De opgenomen videobeelden op de microSD-kaart worden echter niet verwijderd.

Italiano
Con la telecamera accesa, inserire una graffetta nel forellino di reimpostazione posto nella parte posteriore della telecamera. Premere delicatamente per 5 secondi, quindi rilasciare. In alternativa, accedere a Impostazioni > Riavvia/Reimposta > Reimposta.

English
Turning Off Motion and Diagnostic LEDs
You can turn off the motion and diagnostic LEDs in the Settings > Cameras > Camera > Show LED for... See F1 Help for instructions.

Deutsch
Ausschalten der Bewegungsmelder- und Diagnose-LEDs
Sie können die Bewegungsmelder-LED und die Diagnose-LEDs unter „Einstellungen > Kameras > Kamera > LED anzeigen für...“ ausschalten.
Anweisungen dazu finden Sie in der Online-Hilfe (Taste F1).

Français
Désactivation des témoins de mouvement et de diagnostic
Vous pouvez désactiver les témoins de mouvement et de diagnostic en sélectionnant Paramètres > Caméras > Camera > Afficher le témoin de...
Pour obtenir des instructions, accédez à l'aide via la touche F1.

Nederlands
De bewegings-led en diagnostische leds uitschakelen
U kunt de bewegings-led en diagnostische leds uitschakelen via Instellingen > Camera's > Camera > Led weergeven voor...
Zie F1 Help voor instructies.

Italiano
Disattivazione dei LED di rilevazione del movimento e diagnostica
È possibile disattivare i LED di rilevazione del movimento e diagnostica selezionando Impostazioni > Telecamere > Mostra LED per...
Per istruzioni, vedere la guida in linea accessibile tramite F1.



English
Camera Reset Instructions
With the camera connected to power, insert a paper clip into the reset hole located on the back of the camera. Press gently, holding for 5 seconds, and then release. Or, go to Settings > Reboot/Reset > Reset. If the camera does not appear after reset, go to Settings > Cameras > Add/Find > Find Cameras. If the camera still does not operate, contact technical support.
Resetting the camera will restore the camera to factory settings. However, it will not delete video recorded on the microSD card.

Deutsch
Anweisungen zum Zurücksetzen der Kamera
Führen Sie eine Büroklammer in die Reset-Bohrung an der Rückseite der Kamera ein. Die Kamera muss dabei mit dem Stromnetz verbunden sein. Drücken Sie vorsichtig etwa fünf Sekunden lang und ziehen Sie die Büroklammer dann wieder heraus. Oder rufen Sie „Einstellungen > Neu starten/ Zurücksetzen“ auf.
Wenn die Kamera nach dem Zurücksetzen nicht angezeigt wird, wählen Sie „Einstellungen > Kameras > Hinzufügen/Suchen > Kameras suchen“. Sollte die Kamera noch immer nicht funktionieren, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.

Français
Instructions de réinitialisation de la caméra
Lorsque la caméra est branchée sur le secteur, insérez un trombone dans le bouton de réinitialisation situé à l'arrière de la caméra. Maintenez le bouton enfoncé en appuyant délicatement pendant 5 secondes, puis relâchez-le. Ou accédez à Paramètres > Redémarrer/Réinitialiser > Réinitialiser.
Si la caméra ne s'affiche toujours pas, sélectionnez Paramètres > Caméras > Ajouter/Détecter > Détecter les caméras.
Si le problème persiste, contactez le support technique.

Nederlands
Instructies om de camera opnieuw in te stellen
Druk op de reset-knop terwijl de camera is aangesloten op de stroomtoevoer, door een paperclip in het gatje achter op de camera te steken. Druk voorzichtig en houd 5 seconden ingedrukt. Druk daarna los. Of ga naar Instellingen > Opnieuw opstarten/Opnieuw instellen > Opnieuw instellen.

Italiano
La réinitialisation de la caméra rétablit les paramètres d'usine de la caméra. Cependant, les vidéos enregistrées sur la carte microSD ne sont pas supprimées.

English
Werkeinstellungen zurückgesetzt. Die auf der microSD-Karte gespeicherten Videoaufnahmen werden jedoch nicht gelöscht.

Français
Les réglages de la caméra ont été réinitialisés. Les vidéos enregistrées sur la carte microSD ne sont pas supprimées.

Nederlands
De fabrieksinstellingen zijn hersteld. Het video op de microSD-kaart wordt niet verwijderd.

Italiano
Le impostazioni della telecamera sono tornate ai valori di fabbrica. Le immagini della telecamera non vengono mostrate dopo la reimpostazione, andare a Impostazioni > Telecamere > Aggiungi/Trova > Trova telecamere. Se la telecamera continua a non funzionare, contattare il supporto tecnico.

English
Als de camera niet wordt weergegeven nadat u deze opnieuw hebt ingesteld, gaat u naar Instellingen > Camera's > Toevoegen/zoeken > Camera's zoeken. Als de camera nog steeds niet werkt, neemt u contact op met de technische ondersteuning. Wanneer u op de reset-knop drukt, worden de standaardinstellingen van de camera hersteld. De opgenomen videobeelden op de microSD-kaart worden echter niet verwijderd.

Deutsch
Wenn die Kamera nach dem Zurücksetzen nicht angezeigt wird, wählen Sie „Einstellungen > Kameras > Hinzufügen/Suchen > Kameras suchen“. Sollte die Kamera noch immer nicht funktionieren, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.

Français
Si la caméra ne s'affiche toujours pas, sélectionnez Paramètres > Caméras > Ajouter/Détecter > Détecter les caméras. Si le problème persiste, contactez le support technique.

Nederlands
Als de camera niet wordt weergegeven nadat u deze opnieuw hebt ingesteld, gaat u naar Instellingen > Camera's > Toevoegen/zoeken > Camera's zoeken. Als de camera nog steeds niet werkt, neemt u contact op met de technische ondersteuning. Wanneer u op de reset-knop drukt, worden de standaardinstellingen van de camera hersteld. De opgenomen videobeelden van de camera hersteld. De opgenomen videobeelden op de microSD-kaart worden echter niet verwijderd.

Italiano
Con la telecamera accesa, inserire una graffetta nel forellino di reimpostazione posto nella parte posteriore della telecamera. Premere delicatamente per 5 secondi, quindi rilasciare. In alternativa, accedere a Impostazioni > Riavvia/Reimposta > Reimposta.



English
Reading the Motion LED
Deutsch
Lesen der Bewegungsmelder-LED
Français
Lecture du témoin de mouvement

English
How do I know the camera is recording?

Deutsch
Wie kann ich feststellen, ob die Kamera aufgezeichnet?

Français
Comment savoir si la caméra enregistre?

Nederlands
De bewegings-led en diagnostische leds uitschakelen

Italiano
Disattivazione dei LED di rilevazione del movimento e diagnostica

English
Motion LED
Bewegungsmelder-LED
Témoin de mouvement
Bewegings-led
LED movimento

Deutsch
Ausschalten der Bewegungsmelder- und Diagnose-LEDs
Sie können die Bewegungsmelder-LED und die Diagnose-LEDs unter „Einstellungen > Kameras > Kamera > LED anzeigen für...“ ausschalten.
Anweisungen dazu finden Sie in der Online-Hilfe (Taste F1).

Français
Désactivation des témoins de mouvement et de diagnostic
Vous pouvez désactiver les témoins de mouvement et de diagnostic en sélectionnant Paramètres > Caméras > Camera > Afficher le témoin de...
Pour obtenir des instructions, accédez à l'aide via la touche F1.

Nederlands
De bewegings-led en diagnostische leds uitschakelen
U kunt de bewegings-led en diagnostische leds uitschakelen via Instellingen > Camera's > Camera > Led weergeven voor...
Zie F1 Help voor instructies.

Italiano
Disattivazione dei LED di rilevazione del movimento e diagnostica
È possibile disattivare i LED di rilevazione del movimento e diagnostica selezionando Impostazioni > Telecamere > Mostra LED per...
Per istruzioni, vedere la guida in linea accessibile tramite F1.

English
How to access your cameras away from home...
The Logitech Alert system includes free remote viewing that allows you to see live video from your cameras. Just log in to our secure site at <http://alert.logitech.com> from an internet-connected computer or use our smartphone apps for iPhone®, iPad®, Android™ or BlackBerry® devices.

Deutsch
Fernzugriff auf die Kameras
Die Logitech Alert-Systeme beinhalten eine kostenlose Fernüberwachung, mit der Sie sich das Live-Video Ihrer Kameras ansehen können. Melden Sie sich einfach von einem Computer mit Internetverbindung aus auf unserer sicheren Website <http://alert.logitech.com> an oder verwenden Sie unsere Smartphone-Apps für iPhone®, iPad® sowie Android™- und BlackBerry®-Geräte.

Français
Comment accéder à vos vidéos quand vous n'êtes pas à la maison...
Le système Logitech Alert comprend un visionnage à distance gratuit qui vous permet de regarder en direct les vidéos filmées par vos caméras. Il vous suffit d'accéder à notre site sécurisé à l'adresse <http://alert.logitech.com> depuis un ordinateur connecté à Internet ou d'utiliser nos applications smartphone pour iPhone®, iPad®, Android™ ou BlackBerry®.

Nederlands
Zo krijgt u toegang tot uw camera's wanneer u niet thuis bent:
Het Logitech Alert-systeem biedt gratis kijken op afstand zodat u livevideo van uw camera's kunt bekijken. Meld u gewoon aan bij onze veilige site via <http://alert.logitech.com> vanaf een computer met internetverbinding of gebruik onze smartphone-apps voor iPhone®, iPad®, Android™ of BlackBerry®-apparaten.

Italiano
Come accedere alla telecamera a distanza...
Tutti i sistemi Logitech Alert offrono funzionalità gratuite per visualizzare a distanza le immagini delle telecamere in diretta. È sufficiente accedere al sito protetto <http://alert.logitech.com> da un computer connesso a Internet o utilizzare l'app Logitech per dispositivi iPhone®, iPad®, Android™ e BlackBerry®.





English
Reading the Diagnostic LEDs
Deutsch
Lesen der Bewegungsmelder-LED
Français
Lecture des témoins de diagnostic
Nederlands
De diagnostische leds lezen
Italiano
Significato dei LED di diagnostica

English
Which LED colors indicate "camera is working"?

Deutsch
Welche LED-Farben zeigen an, dass die Kamera funktioniert?

Français
Quelles couleurs du témoin indiquent que la caméra «fonctionne»?

Nederlands
Welke led-kleuren geven aan dat de camera werkt?

Italiano
Quali colori dei LED indicano che la telecamera funziona correttamente?

English
Connected to Internet (Green)
Connected to Alert Commander (Purple)
Connected to Alert Commander & Internet (Blue)
Upgrading Firmware (White)
Camera in standalone mode (Yellow)
Not connected to Alert Commander or Internet (Light blue)

Deutsch
Grün: Mit Internet verbunden
Violett: Mit Alert Commander verbunden
Blau: Mit Alert Commander und Internet verbunden
Weiß: Firmware wird aktualisiert
Gelb: Kamera im Standalone-Modus
Hellblau: Nicht mit Alert Commander und Internet verbunden

Français
Connectée à Internet (vert)
Connectée à Alert Commander (violet)
Connectée à Alert Commander et Internet (bleu)
Mise à niveau du micrologiciel en cours (blanc)
Caméra en mode autonome (jaune)
Non connectée à Alert Commander ni à Internet (bleu clair)

Nederlands
Verbonden met internet (groen)
Verbonden met Alert Commander (paars)
Verbonden met Alert Commander en internet (blauw)
Firmware wordt bijgewerkt (wit)
Camera in standalonemodus (geel)
Niet verbonden met Alert Commander of internet (lichtblauw)

Italiano
Connessa ad Internet (verde)
Connessa ad Alert Commander (viola)
Connessa ad Alert Commander e Internet (blu)
Aggiornamento del firmware in corso (bianco)
Telecamera in modalità indipendente (giallo)
Non connessa ad Alert Commander o Internet (azzurro)

English
Which LED colors indicate "camera is not working"?

Deutsch
Welche LED-Farben zeigen an, dass die Kamera nicht funktioniert?

Français
Quelles couleurs du témoin indiquent que la caméra «ne fonctionne pas»?

Nederlands
Welke led-kleuren geven aan dat de camera niet werkt?

Italiano
Quali colori dei LED indicano che la telecamera non funziona correttamente?

English
Camera boot-up failed * (Red blinking)
MicroSD card read/write test failed - No MicroSD card *

Deutsch
Rot blinkend: Hochfahren der Kamera fehlgeschlagen*
Abwischeln und gelb blinkend: microSD-Kartenprüfung fehlgeschlagen - Keine microSD-Karte*

Français
Echec de la mise sous tension de la caméra * (rouge clignotant)
Echec du test de lecture/écriture de la carte MicroSD - Pas de carte MicroSD * (rouge/jaune clignotant)

Nederlands
Opstarten van camera mislukt * (roos lampeggjante)
lees-/schrijfuit met microSD-kaart - geen microSD-kaart *

Italiano
Avvio della telecamera non riuscito * (rosso lampeggiante)
Test lettura/scrittura scheda microSD non riuscito - Nessuna scheda MicroSD *

English
What do these LEDs tell me?

Deutsch
Was bedeuten diese LEDs?

Français
Qu'indiquent ces témoins?

Nederlands
Wat betekenen deze leds?

Italiano
Significato dei LED

English
Traffic and data is flowing (Green)
Connection with Ethernet/LAN (Yellow)

Deutsch
Grün: Daten werden übertragen
Gelb: Verbindung mit Ethernet/LAN

Français
opérationnels (vert)
Connexion Ethernet/LAN opérationnelle (jaune)

Nederlands
overgedragen (groen)
Verbinding met ethernet/LAN (geel)

Italiano
(verde)
Connessione a Ethernet/LAN (giallo)

English
What do these LEDs tell me?

Deutsch
Was bedeuten diese LEDs?

Français
Qu'indiquent ces témoins?

Nederlands
Wat betekenen deze leds?

Italiano
Significato dei LED

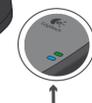
English
Link to Power Supply (Green)
Shows network traffic (Blue)

Deutsch
Grün: Verbindung zum Netzteil
Blau: Anzeige des Netzwerkverkehrs

Français
Lien vers l'alimentation (vert)
Indication du trafic réseau (bleu)

Nederlands
Verbinding met stroomtoevoer (groen)
Geeft netwerkverkeer aan (blauw)

Italiano
Connessione all'alimentazione (verde)
Trafico di rete attivo (blu)

English
How do I turn these LEDs off?
Use the switch located on the side of the power supply or network bridge to disable these diagnostic LEDs.

Deutsch
Wie kann ich diese LEDs ausschalten?
Verwenden Sie den Schalter an der Seite des Netzteils bzw. der Netzwerkbürcke, um die betreffenden Diagnose-LEDs zu deaktivieren.

Français
Comment désactiver ces témoins?
Utilisez le commutateur situé sur le côté du bloc d'alimentation ou du pont réseau pour désactiver ces témoins de diagnostic.

Nederlands
Hoe schakel ik deze leds uit?
Gebruik de schakelaar aan de zijkant van de stroomtoevoer of netwerkbrug om deze diagnostische leds uit te schakelen.

Italiano
Disattivazione dei LED
Utilizzare l'interruttore che si trova sul lato dell'alimentatore o del bridge di rete per disattivare i LED di diagnostica.

English
Watch from anywhere—for free
Deutsch
Überwachung von überall aus - kostenlos
Français
Surveiller gratuitement depuis n'importe où
Nederlands
Videomateriaal bekijken waar u ook bent, gratis
Italiano
Guardare le immagini da qualunque luogo e gratuitamente

English
Camera boot-up failed * (Red blinking)
Deutsch
Rot blinkend: Hochfahren der Kamera fehlgeschlagen*
Français
Echec de la mise sous tension de la caméra * (rouge clignotant)
Nederlands
Opstarten van camera mislukt * (roos lampeggjante)
Italiano
Avvio della telecamera non riuscito * (rosso lampeggiante)

English
MicroSD card read/write test failed - No MicroSD card *
Deutsch
Abwischeln und gelb blinkend: microSD-Kartenprüfung fehlgeschlagen - Keine microSD-Karte*
Français
Echec du test de lecture/écriture de la carte MicroSD - Pas de carte MicroSD * (rouge/jaune clignotant)
Nederlands
lees-/schrijfuit met microSD-kaart - geen microSD-kaart *
Italiano
Test lettura/scrittura scheda microSD non riuscito - Nessuna scheda MicroSD *



English
Watch from anywhere—for free
Deutsch
Überwachung von überall aus - kostenlos
Français
Surveiller gratuitement depuis n'importe où
Nederlands
Videomateriaal bekijken waar u ook bent, gratis
Italiano
Guardare le immagini da qualunque luogo e gratuitamente

English
How to access your cameras away from home...
The Logitech Alert system includes free remote viewing that allows you to see live video from your cameras. Just log in to our secure site at <http://alert.logitech.com> from an internet-connected computer or use our smartphone apps for iPhone®, iPad®, Android™ or BlackBerry® devices.

Deutsch
Fernzugriff auf die Kameras
Die Logitech Alert-Systeme beinhalten eine kostenlose Fernüberwachung, mit der Sie sich das Live-Video Ihrer Kameras ansehen können. Melden Sie sich einfach von einem Computer mit Internetverbindung aus auf unserer sicheren Website <http://alert.logitech.com> an oder verwenden Sie unsere Smartphone-Apps für iPhone®, iPad® sowie Android™- und BlackBerry®-Geräte.

Français
Comment accéder à vos vidéos quand vous n'êtes pas à la maison...
Le système Logitech Alert comprend un visionnage à distance gratuit qui vous permet de regarder en direct les vidéos filmées par vos caméras. Il vous suffit d'accéder à notre site sécurisé à l'adresse <http://alert.logitech.com> depuis un ordinateur connecté à Internet ou d'utiliser nos applications smartphone pour iPhone®, iPad®, Android™ ou BlackBerry®.

Nederlands
Zo krijgt u toegang tot uw camera's wanneer u niet thuis bent:
Het Logitech Alert-systeem biedt gratis kijken op afstand zodat u livevideo van uw camera's kunt bekijken. Meld u gewoon aan bij onze veilige site via <http://alert.logitech.com> vanaf een computer met internetverbinding of gebruik onze smartphone-apps voor iPhone®, iPad®, Android™ of BlackBerry®-apparaten.

Italiano
Come accedere alla telecamera a distanza...
Tutti i sistemi Logitech Alert offrono funzionalità gratuite per visualizzare a distanza le immagini delle telecamere in diretta. È sufficiente accedere al sito protetto <http://alert.logitech.com> da un computer connesso a Internet o utilizzare l'app Logitech per dispositivi iPhone®, iPad®, Android™ e BlackBerry®.



